

# Термовой Терм

ОРГАН ПАРТКОМА, ДИРЕКЦИИ И ЗК ПРОФСОЮЗА АЛТАЙСКОГО ТРАКТОРНОГО ЗАВОДА ИМЕНИ М. И. КАЛИНИНА

18-й год издания  
№ 75 (2197)

Среда, 21 сентября 1960 г.

Цена  
15 коп.

## Прибытие Н. С. Хрущева в Нью-Йорк

Председатель Совета Министров СССР Н. С. Хрущев, возглавляющий делегацию Советского Союза на XV сессии Генеральной Ассамблеи ООН, 19 сентября прибыл в Нью-Йорк на борту турбоэлектрохода «Балтика».

Вместе с Н. С. Хрущевым в Нью-Йорк прибыли делегации Украинской ССР во главе с Н. В. Подгорным, Белорусской ССР во главе с К. Т. Мазуровым, а также делегации Болгарии во главе с Т. Живковым, Венгрии во главе с Я. Кадаром, Румынии во главе с Г. Георгиу-Деж.

Несмотря на сильный дождь, на пирсе собрались многочисленные представители дипломатического корпуса, журналисты, корреспонденты радио и телевидения.

Для встречи делегаций сюда прибыли заместитель министра иностранных дел В. А. Зорин, посол СССР в США М. А. Меншиков, а также прибывшие накануне глава делегации Чехословацкой Социалистической Республики А. Новотный и глава делегации Польской Народной Республики В. Гомулка.

От имени американской общности главу Советского правительства сердечно приветствовали известный промышленник и общественный деятель, лауреат международной Ленинской премии «За укрепление мира между народами» Сайрус Итон с супругой.

После обмена приветствиями Никита Сергеевич Хрущев выступил с кратким заявлением для нескольких сотен собравшихся представителей американской, советской и иностранной прессы, радио и телевидения.

Затем с краткими заявлениями выступили Г. Георгиу-Деж и Тодор Живков, Янош Кадар.

Кортеж автомобилей покидает порт и направляется к зданию постоянного представительства СССР при ООН. Здание Советского представительства окружено толпой журналистов, фотокорреспондентов, кинооператоров, ньюйоркцев.

Никита Сергеевич выходит из автомашины, отвечает на приветствия собравшихся.

(ТАСС).

## Ответ Н. С. Хрущева

на письмо господина Р. Смита — президента форума юридического факультета Гарвардского университета

Р. Смит обратился к Н. С. Хрущеву с просьбой выступить с лекцией перед слушателями и преподавателями ряда университетов и колледжей района Бостон — Кембридж.

Ниже публикуется ответ Н. С. Хрущева на письмо господина Р. Смита.

\* \* \*

Уважаемый господин Смит! Искренне признателен Вам за внимание и приглашение посетить Гарвардский университет и выступить там с лекцией. Выступление такого характера, видимо, было бы полезно для лучшего взаимопонимания между нашими народами в целях установления дружественных отношений. Личные контакты, как известно, способствуют лучшему решению основных проблем, стоящих перед человечеством, — ликвидации «холодной войны» и созданию условий прочного мира между народами. Такой прочный мир возможен при достижении всеобщего и полного разоружения при самом тщательном международном контроле.

К сожалению я не имею возможности выполнить Вашу просьбу, так как решением госдепартамента лишен возможности выехать за пределы района Манхеттен в Нью-Йорке. Не знаю, известно ли Вам, господин Смит, это решение, но, находясь уже на пути в Нью-Йорк, я узнал по радио о том, что госдепартамент лишил меня возможности пользоваться свободами демократического государства Соединенных Штатов Америки.

Все это выглядит довольно странным, так как я возглавляю советскую делегацию и направляюсь на сессию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, перед которой стоят очень важные как для Советского Союза, Соединенных Штатов Америки, так и для государств всего мира вопросы и, прежде всего, вопрос разоружения — необходимость достижения соглашения о разоружении. Лучшим местом для решения этого вопроса, по моему мнению, является Организация Объединенных Наций. Советский Союз приветствует все страны, которые посылают своих представителей высшего ранга на Генеральную Ассамблею, потому что такую важнейшую проблему, как всеобщее и полное разоружение, мы считаем, легче всего решить именно на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, — ведь в работе Генеральной Ассамблеи должны принять участие ответственные, облеченные высоким доверием и полномочиями своего народа представители.

Однако именно такого понимания стоящих перед всеми странами задач мы пока не встретили со стороны правительства Соединенных Штатов Америки. Наше правительство, которое высоко ценит Организацию Объединенных Наций, уполномочило Председателя Совета Министров возглавить советскую делегацию. Видно, это не понравилось некоторым кругам в вашей стране. Они наме-

## В честь 43-й годовщины Великого Октября

### Опережая время

Большие задачи стоят перед коллективом участка коленвала моторного цеха: надо досрочно завершить программу второго года семилетки.

Достойный вклад в решение этой важной задачи вносит смена, которой я руковожу.

Еще в марте мы приняли обязательство и решили бороться за звание смены коммунистического труда. За прошедший период на участке произошли значительные изменения во всех показателях.

Производительность каждого рабочего выросла. Если раньше мы еле-еле выполняли план, то теперь мы в смену выдаем вместо 40 до 50 коленчатых валов.

Повышению производительности способствовало освоение каждым рабочим имеющихся на участке шлифовальных, токарных, фрезерных, расточных, полировочных станков.

Заметную роль в повышении производительности труда сыграла организация труда. Раньше, например, в начале рабочего дня, когда на коленчатом вале произ-

водились первые операции, рабочие конечных операций в ожидании деталей напрасно теряли время. Сейчас рабочие помогают друг другу. Таким образом ликвидировался простой рабочих и оборудования.

В результате хорошей слаженности всего коллектива наша смена опередила график на 70 коленчатых валов, что равняется производительности полутора рабочих дней.

Борьба за продукцию отличного качества привела к небывалому снижению брака. Раньше ежемесячно у нас браковалось 20—25 коленвалов. В прошлом месяце в нашей смене загнали в брак только три коленвала. В сентябре принято обязательство снизить брак по сравнению с августом еще на 1,5 процента.

Выполняя обязательство, с замечательными трудовыми подарками идут к 43-й годовщине советской власти шлифовальщик Александр Евтушенко, Владимир Ерастов, расточник Александр Волков и многие другие.

**Ф. ПРАВДИН.**  
Моторный цех.

### Обязательства термистов

Коллектив термического цеха № 2 включился в социалистическое соревнование в честь 43-й годовщины Великого Октября. Термисты взяли обязательство план октября выполнить досрочно, к 26 числу.

Свое слово труженики цеха подкрепляют делами. Все усилия коллектива коммунистического труда направлены сейчас на успешное выполнение сентябрьского и квартального планов.

Первенство в соревновании за-

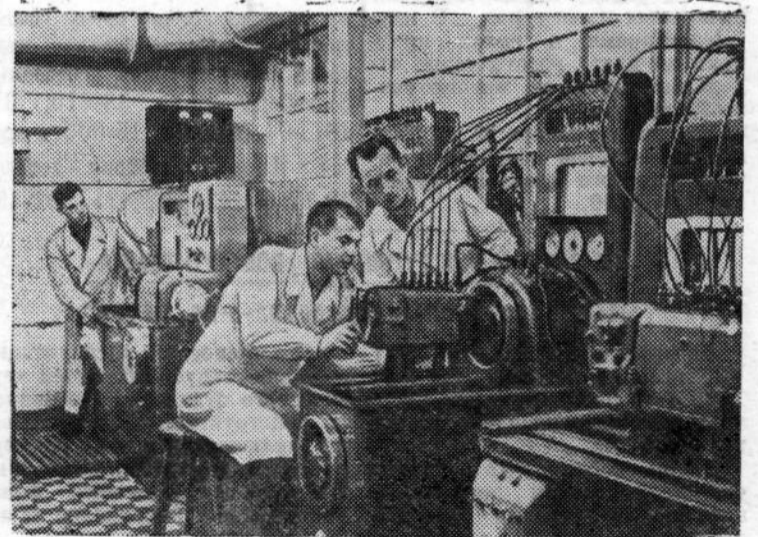
нимает смена мастера тов. Смирнова. В этой смене хорошо организован труд, рабочие во всем помогают друг другу.

Высокопроизводительно трудятся термисты тт. Парафонова, Камзолов, заточница тов. Ожиганова, наладчик термических печей тов. Колесников. Все они намного перевыполняют сменные задания и выдают продукцию отличного качества.

**А. МАРКОВ.**

**В. МАНЕЕВ.**

### По родной стране



Ярославль. На моторном заводе ведется подготовка к серийному выпуску новых четырехтактных шестидесятилитровых и восьмидесятилитровых двигателей, созданных коллективом предприятия. Эти двигатели, получившие название ЯМЗ-236 и ЯМЗ-238, намного мощнее и экономичнее моторов прежних типов.

На снимке: испытание топливной аппаратуры новых двигателей в заводской лаборатории.

### Горняки держат слово

Горняки крупнейшего на Курганской магнитной аномалии Губкинского железорудного района в нынешнем году поставят металлургам свыше 2,5 миллиона тонн товарной руды. Из них полтора миллиона тонн будет добыто наиболее производительным и экономичным способом — в открытом карьере Лебединского рудника. Горняки этого рудника решили выполнить годовой план к

43-й годовщине Октября и дать 300 тысяч тонн руды сверх задания. В счет этого обязательства коллектив дробильносортировочной фабрики уже отправил около 100 тысяч тонн руды. Августовское задание фабрика выполнила на 116,5 процента. Хорошо идут дела и в сентябре. Здесь нет ни одной смены, которая бы не справлялась с заданиями.

Идут отчеты и выборы в партийных группах

**Основное звено партийной организации**

В партийной организации сталелитейного цеха насчитывается 14 партгрупп. Каждая из них является большим помощником парторганизации в деле мобилизации коллектива на решение больших и ответственных задач. На каждом участке производства коммунисты занимают авторитетную роль. Словом и личным примером ведут они за собой славный коллектив сталелитейщиков.

На прошедших в цехе отчетно-выборных собраниях в партийных группах была отмечена высокая активность коммунистов. На собраниях были вскрыты недостатки в работе партийных групп, справедливо указывалось на необходимость усиления партийного контроля за производством на некоторых участках цеха.

Коммунисты плавильного отделения, обсуждая отчетный доклад партгруппы тов. Кулагина,

отметили, что коллектив участка плавки систематически добивается улучшения технико-экономических показателей в работе. Большая роль в деле укрепления трудовой дисциплины и выполнения производственного плана участком принадлежит партийной группе. Находясь в тесной связи с рабочими участка, коммунисты всегда решали те вопросы, которые особенно важны для улучшения дел на участке. За отчетный период партгруппа провела восемь собраний коммунистов, на которых присутствовали рабочие и мастера. В обсуждении отчетного доклада в партгруппе плавильного отделения приняли участие сталевар тов. Шалякин, начальник плавки тов. Штадыков и другие. Выступившие дали наказ партгруппе тов. Кулагину оживить политико-воспитательную работу.

Большую работу по развитию рационализации и изобретательства, внедрению новой техники, пропаганде технического прогресса среди технических служб цеха проводят коммунисты отделов механика и энергетика. Партийные группы этих служб (партгруппы тт. Хорьяков и Бельков) являются настоящими организаторами.

На отчетно-выборных собраниях в партгруппах служб механика и энергетика по-деловому были обсуждены отдельные недостатки в работе. Так, в отделе механика наблюдаются случаи нарушения трудовой дисциплины, но партийная группа не борется с

этим недостатком. Прогрульщики часто остаются ненаказанными. Кроме того, ремонт оборудования ведется медленно, а длительные простои мешают высокой производительности. Мастер отдела механика тов. Фролов рассказал коммунистам о том, как его бригада включилась в коммунистическое соревнование. Но никто в цехе не оказывает помощи бригаде, не прислушивается к предложениям членов бригады и партийная группа.

Вместе с тем коммунисты отдела механика отметили ряд положительных сторон в работе партийной группы. Коммунисты снова избрали партгруппоргом службы механика тов. Хорьякова.

Активно прошли отчетно-выборные собрания в партийных группах термообручного корпуса. Коммунисты всесторонне обсудили работу партгруппоргов тт. Кузнецова и Поперечнева, указали на имеющиеся недостатки и дали наказ—больше заниматься вопросами социалистического соревнования, распространять и опыт работы передовых рабочих.

Отчетно-выборные собрания в партийных группах сталелитейного цеха показали активность коммунистов в решении тех задач, которые стоят перед коллективом цеха, претворяющим в жизнь решения XXI съезда партии и июльского Пленума ЦК КПСС.

**Н. ЛЮБИНСКАЯ,**  
секретарь партийной организации сталелитейного цеха.

**Отсутствие нужных профилей и марок металла тормозит работу**

В августе сборка тракторов часто срывалась из-за отсутствия многих наименований деталей, покровки которых изготавливаются в кузнечном цехе. В сентябре также имелись случаи срыва сборки тракторов. Механические цехи часто недодают на сборочные конвейеры детали 38-610, 37-461, 04-402/403, 15-006 и другие. Из-за отсутствия деталей 40-17, 40-424, 02-471, 02-459

и других по вине кузнечного цеха с конвейера снимались некомплектованные тракторы.

Причина неудовлетворительной сборки тракторов одна: на заводе отсутствуют нужные профили и марки сталей. Так, например, в августе отсутствовало 43 наименования марок и профилей нужных сталей. Отдел материально-технического снабжения не мог обеспечить кузнечный цех сталью круга 105, 110, 65 марки 18ХГТ, сталью круга 125 марки 12ХНЗА и другими. В результате в прошлом месяце были оформлены акты замены на 29 наименований профилей металла.

В первой декаде сентября отсутствовало 17 наименований профилей металла. Так, например, вместо стали круга 90 покровки деталей 37-410, 37-431 изготавливались из стали круга 105 марки 18 ХГТ.

Замена одного профиля металла другим отрицательно сказывается на производстве и, прежде всего, на выпуске готовой продукции кузнечным цехом.

Кузнецам из-за отсутствия нужного металла приходится штамповать покровки малыми партиями по 300—400 штук вместо 1200—1500 по плану. А это приводит к лишним затратам вре-

мени, к перерасходу денежных средств, снижению производительности труда штамповщиков, а также преждевременному износу инструмента.

Штамповка малыми партиями вносит путаницу и неразбериху в работу механообрабатывающих и термических цехов. Поступает, например, партия деталей в термический цех, которая изготовлена из замененных марок стали. Эти детали попадают в линию обработки деталей, изготовленных из соответствующих марок стали. Такое несоответствие технических норм приводит к повышенному браку.

Кроме всего этого отсутствие нужного металла снижает незавершенное производство механических цехов и в конечном счете приводит к остановке конвейеров или же вынуждает снимать тракторы некомплектованные.

Чтобы ликвидировать эти недостатки, руководству завода надо оказать деловую помощь отделу материально-технического снабжения в решении вопроса по обеспечению завода необходимым металлом.

**А. ЛОСКУТОВ,**  
ведущий инженер по кузнечному цеху.

Техпрогресс в механическом цехе № 1

**Предложения токаря тов. Бронской**

Центровка деталей 60-17-087 (валик вилки выключения) производилась на токарно-винторезном станке, предусмотренном технологическим процессом. Токарь участка № 2 Татьяна Тихоновна Бронская предложила производить центровку на вертикально-сверлильном станке. Были спроектированы и изготовлены специальное зажимное приспособление и направляющая втулка.

Предложение токаря тов. Бронской принесло значительную вы-

году цеху. Был снижен брак по центровке деталей, высвобожден токарный станок для других работ.

Обтачивая на токарном станке толкатели, тов. Бронская применяет специальный центр, изготовленный по ее эскизу. Внутренняя конусная насечка дает надежную базу для крепления обрабатываемой детали. Устранена необходимость одевать хомуты детали, что сокращает вспомогательное время в процессе работы.

**Выход найден**

Морально износившийся шлицефрезерный станок «Пфаутер» не обеспечивал качественную нарезку шлиц ведомого вала (деталь 60-15-004), идущего на сборку заднего моста трелевочного трактора.

Старший мастер второго участка механического цеха № 1 Федор Дмитриевич Пескишев нашел простой выход из создавшегося положения. На соседнем с «Пфаутером» шлицефрезерном станке отечественной конструкции нарезаются шлицы на длине 110 миллиметров.

Для того, чтобы здесь нарезать шлицы на другом удлинненном конце вала, Ф. Д. Пескишев предложил расточить шпиндель станка по диаметру обрабатываемой детали и на глубину, обеспечивающую свободный заход фрезы.

Предложение рационализатора помогло цеху устранить причины брака. Устаревший малопроизводительный станок вывезен с участка.

**По следам неопубликованных писем**

Мастер сталелитейного цеха тов. Небольсин обратился в редакцию с письмом, в котором жаловался на то, что руководители ОКСа завода отказываются ему уплатить за работу на достройке дома по Томской улице (строительство шло хозяйственным способом).

Письмо было направлено в заводской комитет профсоюза для рассмотрения и принятия мер.

Председатель завкома профсоюза тов. Волобуев сообщил редакции следующее:

«На заседании заводского комитета профсоюза рассмотрено заявление тов. Небольсина и вопрос решен в его пользу».



Ленинград. В этом году турбостроители Металлического завода обязались выпустить паровую турбину мощностью 300 тысяч киловатт—первую из серии мощных машин, рассчитанных на работу паром высоких начальных параметров. В настоящее время в цехах предприятия идет изготовление отдельных узлов и механизмов этой машины.

На снимке: токарь М. Н. Купцов за чистовой обработкой ротора высокого давления турбины К-300-240.

**ПО СЛЕДАМ ВЫСТУПЛЕНИЙ «БОЕВОГО ТЕМПА»****„Государственные средства—на ветер“**

Под таким заголовком в № 71 «Боевого темпа» за 7 сентября 1960 года было помещено письмо калдышника кузнечного цеха тов. Дрынова.

Автор сообщал, что в термическом отделении кузнечного цеха при закаливании коленвалов часто застревают в горловине печи. Приходится коленвалы резать на части, и тогда они приходят в негодность. Заместитель начальника кузнечного цеха тов. Карташов сообщил редакции следующее:

«В процессе эксплуатации закалочных печей термического отделения выявился их конструктивный недостаток. Он заключается в том, что горловины жароупорных сбросов не обеспечивают надежного выпадения поковок коленвалов из печи в закалочный бак.

В настоящее время газопечное бюро разрабатывает новые чертежи сбросов. В текущем месяце кузнечный цех выдаст заказ ремонтно-литейному цеху на отливку новых сбросов.

**„Волокитчики из бухгалтерии“**

Так было озаглавлено письмо слесаря чугунолитейного цеха № 1 тов. Швецова, опубликованное в № 60 нашей газеты.

Автор писал, что в бухгалтерии чугунолитейного цеха № 1 по-казенному относятся к трудящимся при установлении льгот по подоходному налогу.

Главный бухгалтер тов. Карстен сообщил редакции следующее:

«По существующему положению и инструкции Министерства финансов 30-процентная скидка по подоходному налогу предоставляется имеющим четырех и более иждивенцев на основании справок домоуправлений о наличии таковых. Тов. Швецов такой справки не представлял в бухгалтерию.

24 августа тов. Швецов представил справку и сейчас он пользуется 30-процентной скидкой на подоходный налог».



Саратовская область. В городе Энгельсе сооружается крупный комбинат искусственного и синтетического волокна. За короткий срок выросли химический, прядильный, крутильный и другие корпуса.

Первая очередь предприятия—капроновый завод—была пущена во втором квартале нынешнего года. Две новые промышленные линии уже выработали немало капронового волокна высокой прочности. К концу года будут введены в действие еще три такие линии.

Многие вчерашние строители стали к крутильным, тростильным, перемоточным и другим машинам, к аппаратам полимеризации сырья. Они успешно осваивают новые профессии.

На снимке (на переднем плане): ученица прядильщица Евдокия Сучкова.

Фото Е. Соколова.

Фотохроника ТАСС.



# Сборка тракторов срывается

27 сентября исполняется три года с того дня, как с главного конвейера тракторосборочного цеха № 2 сошел первый трелевочный трактор марки АТЗ. В этой дате сборщики взяли дополнительные социалистические обязательства. Как же они выполняются?

...11 часов утра. На главном конвейере сиротливо стоят два трактора. Возле них — ни одной души. Чуть подальше слесари-сборщики производят укомплектовку узлов радиатора, тяги. Обращаемся к одному из них, небольшому, плотно сбитому рабочему. Это слесарь-сборщик Веретенков.

— Почему стоят две первые машины? — спрашиваем его.

— На них нет задних мостов и лебедки, — отвечает слесарь. — Когда эти узлы будут, трудно сказать. Вот и стоят тракторы.

— А как у вас идет работа?

— С утра неплохо. Пока есть детали. Но после обеденного перерыва делать будет нечего. Уже сейчас поставили последний мостик управления, а на остальные тракторы их нет, — продолжает тов. Веретенков. — Корпусов тоже нет, вот и будем снова проставивать.

— Как понять, снова?

— Очень просто. Еще ни одной смены мы не работали с полной нагрузкой. Мосты есть, нет узла тяги или радиатора. И ежедневно 2—3 часа в смену обязательно простаиваем. Плохо и трудно так работать. Полмесяца с прохладцей трудимся, а потом, как навалит деталей, так разрываешься на части.

Идем на участок заднего моста. Многие рабочие места пусты.

— Не вышли рабочие на сме-

ну? — спрашиваем у сменного мастера тов. Данько.

— Какое там, не вышли, — отвечает тот. — Делать нечего, перевел ребят на другие операции. До сего времени из механического цеха № 1 не подают детали. Нет валов, шестерен. Правда, есть у нас три вала и три шестерни, но они бракованные. Вот и поработай. Но М-1 хоть далеко, а из соседнего, механического 4-го, никак не можем дожидаться корпуса (40-001). Целую неделю срывают работу. А без корпуса лебедку собрать нельзя.

Таких примеров можно привести очень много. На какой участок тракторосборочного цеха № 2 ни заглянешь, везде одна картина: люди простаивают из-за отсутствия заготовок и деталей. На 19 сентября цех допустил отставание от графика на 37 машин. Положение, более чем серьезное.

Главная и основная причина заключается в отсутствии ритма в работе с первых дней месяца. Как правило, первая декада уходит на раскочку. Детали, заготовки, узлы из механических цехов поступают очень неравномерно и несвоевременно. А к концу месяца — штурмовщина.

Второй не менее важной причиной является несвоевременная подача деталей из цехов. Основные поставщики — механические цехи № 4 и № 5. Плохо работают коллективы этих цехов, особенно механического № 4. Руководство этого цеха ссылается на отсутствие заготовок, поставляемых заготовительными цехами. Однако это не оправдание. Так, 17 сентября тракторосборщики не выполнили суточного задания из-за отсутствия картера бортовой передачи (60-16-002). В М-4 остановился

станок, но мерк быстрейшему ремонту принято не было.

Немногом более полутора десятка наименований деталей поставляют на сборку механический цех № 1. Однако не бывает такого дня, чтобы этот цех не сорвал сборку тракторов. Руководство цеха тоже уповает на отсутствие заготовок. Но позвольте сказать вам, товарищи из первого механического, что вы не поставляете даже те детали, которые можно обрабатывать, не дожидаясь заготовок из кузнечного и третьего литейного.

Плохо поставляет на сборку баки, детали кабин, лобовой лист,

уголки и прессовый цех. Два дня подряд снимались с конвейера тракторы без сидений.

Выполнение сентябрьского и квартального планов находится под угрозой срыва. Чтобы выправить создавшееся положение, необходимо ежедневно, в нужном количестве и своевременно подавать детали на сборку. Руководителям механических цехов №№ 1, 4, 5 тт. Петрову, Лузянину, Василевскому и прессового — тов. Побежимову надо повысить ответственность за порученное дело и мобилизовать все силы на обеспечение сборки нужными деталями.

**В. ДЕНЬЕВА.**

## Лучший профгруппорг цеха

Осенью 1955 года, после демобилизации из рядов Советской армии, на участок нормалей и крепежно-зажимного инструментально-производственного корпуса был принят в качестве ученика токаря-универсала Юрий Забабурин.

Профессия токаря очень понравилась бывшему солдату. Вот почему у Юрия возникло большое желание быстрее освоить токарное дело и самостоятельно работать, выполнять задания мастера.

Уčenje давалось легко. Вскоре он успешно освоил станок и мог выполнять несложные операции.

Время шло. И каждый день приносил Юрию что-то новое, полезное. О нем стали отзываться, как о хорошем специалисте на участке, умеющем справляться со сложными заданиями.

Но не только производственные успехи положительно характеризовали новичка. Руководители участка заметили в нем неотъемлемое качество — общительность. Юрий дружил со всеми. С каждым рабочим он находил о чем поговорить, поспорить на пользу дела, что-то посоветовать и подсказать менее опытным товарищам. За это

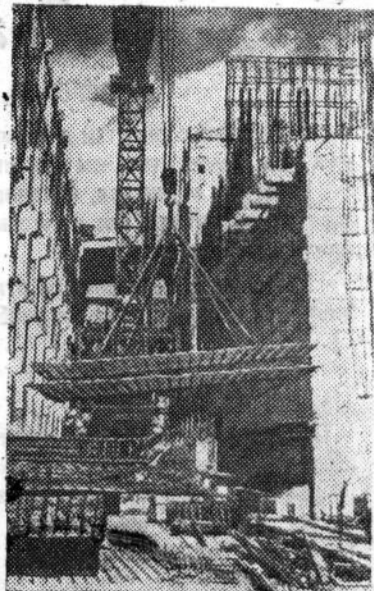
его стали уважать в цехе. И когда в 1958 году состоялось отчетное собрание профгруппы, коллектив участка нормалей единодушно избрал Юрия своим вожаком.

Юрий оценил по-своему доверие коллектива: если раньше он заботился только о себе, о повышении только своей производительности, то теперь он несет ответственность за судьбу всего коллектива участка. А успеха коллектив участка добивается тогда, когда все работают слаженно, дружно.

Крепкое товарищество, взаимопомощь — характерная черта в коллективе, где работает профгруппорг Юрий Забабурин.

Через год после того, как Юрий стал профгруппоргом, решением заводского комитета профсоюза коллективу участка нормалей было присвоено звание «Передовой коллектив 1-го года семилетки». Здесь 15 человек приняли обязательства бороться за звание ударников коммунистического труда. В феврале 1960 года двоим, в том числе и Юрию, было присвоено это высокое звание.

В наступившем году весь участок решил бороться за звание ком-



Успешно идет строительство Ново-Воронежской атомной электростанции. Ряд объектов сооружен досрочно. Уже подведен под крышу машинный зал электростанции. Сооружается реакторное отделение.

На снимке: монтаж водочистки реакторного отделения атомной электростанции.

Фото А. Зенина.

Фотохроника ТАСС.

мунистического. Делом, высокими трудовыми достижениями подкрепляется желание коллектива работать по-коммунистически. В течение 8 месяцев коллективу участка присваивается первое место. Ныне 60 процентов рабочих охвачены учебой. Юрий также повышает технические знания в техникуме.

Лучший профгруппорг цеха, передовик производства, тов. Забабурин особое внимание уделяет обучению мастерству молодых товарищей, передаче своего опыта работы другим. Токари тт. Корнев, Алыбаев учились у Юрия, постоянно чувствуют помощь старшего товарища по работе тов. Мошкарин и другие.

**Н. ОСТРОУХОВ,**  
председатель цехового комитета.

## Подготовка к зиме на ТЭЦ

Коллектив ремонтников теплоэлектростанции за летний период проделал большую работу по подготовке основного и вспомогательного оборудования станции к зиме. Наибольший объем работ должен быть проведен по котельному цеху.

Кроме обычного капитального ремонта, на одном из котлоагрегатов проводятся реконструктивные работы: полностью заменяется пароперегреватель, значительно увеличивается поверхность нагрева экономайзера и монтируется золоулавливающая установка. Окончание всех работ на этом котлоагрегате намечено на середину октября. Это последний по счету котлоагрегат, ремонтируемый в этом году.

Бойлерные отопительные установки прошли ревизию, отремонтированы и подготовлены к пуску.

Кроме заводской ТЭЦ, в зимний период 1960—1961 года потребности АТЗ, промышленных и коммунальных предприятий города в электрической энергии будут частично покрываться и системой «Алтайэнерго», мощность которой значительно возрастает в связи с пуском гидрогенераторов на Бухтарминской ГЭС.

Основная задача станционников в октябре — закончить ремонт последнего котлоагрегата и закончить подготовку зданий и сооружений станции к зимним условиям работы.

Высоких показателей в работе добились ремонтные бригады, где бригадирами тт. Климов, Козлов, Ченцов, Байшев, Азаров, Чудаков и другие.

Коллективный корреспондент — стенгазета «Энергетик».

## Обмениваются опытом работы

На нашем заводе несколько дней находилась группа специалистов предприятий Новосибирского совнархоза. Гости с большим вниманием изучали опыт работы, который накопили коллективы литейных цехов. Литейщики ознакомили своих коллег по производству с достижениями в цехе точного литья, новыми механизмами и автоматическими устройствами,

которые внедрены на нашем заводе.

В свою очередь новосибирцы рассказали тракторостроителям о новшествах, которые применяют они у себя в литейном производстве.

Состоявшийся обмен опытом, несомненно, принесет пользу как тракторостроителям, так и специалистам предприятий Новосибирского совнархоза.

## Сепарация формовочного песка

Как использовать формовочный песок не один раз, а два, три и более?

В числе тех, кто многие годы решал эту проблему, был и Владимир Константинович Николаев, руководитель сектора высоковольтной технологии Проектного, технологического и научно-исследовательского институтов Горьковского совнархоза.

Владимир Константинович задумался, нельзя ли использовать коронные разряды или как их еще называют «электрический ветер» для регенерации формовочных горелых земель.

Начались длительные расчеты, испытания. Постепенно из маленьких схем рождалась конструкция опытной установки.

И вот она готова. Это небольшой металлический каркас, внутри которого смонтированы коронирующий и заземленный электроды. Подавая ток высокого напряжения на коронирующий заряд, мы и получаем поле коронного разряда. Если через это поле пропустить мелкий сыпучий материал, то «электрический ветер» унесет более легкие пылевидные

частицы к заземленному электроду, а более тяжелые фракции просыпятся вниз. Так получается сепарация или регенерация материала.

Так без всяких механических установок можно выделить из формовочной земли любые нежелательные фракции и затем повторно использовать ее в производстве.

Сейчас в одном из цехов Горьковского автомобильного завода монтируется промышленная установка. Ее эксплуатация позволит экономить ежегодно до 350 тысяч рублей. Кроме того, от завоза

свежего песка из карьера и отвоза горелой земли в отвал высвободится 1,250 вагонов. А если регенерацию земли применить в более широких масштабах? В этом случае экономия составит миллионы и миллионы рублей.

Большой эффект новый метод может найти и в порошковой металлургии. Сейчас получение порошков определенной «конструкции» — дело довольно сложное и трудоемкое. Если удастся найти метод сепарации металлических порошков с помощью коронного разряда, промышленность получит огромную выгоду.

## Подземный экскаватор

Конструкторы Ковровского экскаваторного завода разработали новый образец малогабаритной машины для работы в подземных условиях. Подземный экскаватор «Э-1575» — на гусеничном ходу. Он предназначен для погрузки крепких скальных пород, разрыхленных взрывом. Продолжительность цикла при повороте стрелы на 90 градусов — 15 секунд. Эк-

скаватор имеет ковш емкостью 0,75 кубометра и съемное оборудование — прямую и совковую лопаты.

Новая землеройная машина при испытании на Джезказганском комбинате показала хорошие технические и эксплуатационные данные.

До конца года ковровские экскаваторщики дадут горнякам около десяти таких машин.

## Льготы учащимся

ДОРОГАЯ РЕДАКЦИЯ!

Я работаю термистом в термическом цехе № 2 и учусь в вечернем машиностроительном техникуме.

Работать и учиться, конечно, нелегко, но мы знаем, что государство заботится о нас и, чтобы облегчить нашу учебу, предоставляет нам ряд льгот.

Расскажите подробнее об этих льготах. К моей просьбе присоединяются мои товарищи по учебе.

### СВОБОДНЫЙ ДЕНЬ

Постановлением Совета Министров СССР от 5 ноября 1959 года для лиц, успешно обучающихся без отрыва от производства в V—XI классах школ рабочей и сельской молодежи, вечерних (сезонных, сменных) и заочных средних общеобразовательных школах, установлены на период учебного года сокращенный рабочий день или сокращенная рабочая неделя; для учащихся школ рабочей молодежи и заочных средних общеобразовательных школ — на один рабочий день в неделю или на соответствующее ему количество рабочих часов в течение недели; для учащихся школ сельской молодежи — на два рабочих дня или на соответствующее им количество рабочих часов в течение недели. Однако за весь учебный год учащиеся должны освобождаются от работы в общей сложности не более чем на 36 рабочих дней или на соответствующее им количество рабочих часов.

Студентам вечерних и заочных вузов и техникумов в течение 10 учебных месяцев перед началом выполнения дипломного проекта или сдачи государственных экзаменов также предоставляется раз в неделю свободный день.

Заработная плата за время освобождения от работы выплачивается в размере 50 процентов средней заработной платы, но не ниже установленного минимума.

Руководителям предприятий,строек, учреждений и организа-

ций дано право, если это позволяют условия производства, предоставлять учащимся по их желанию дополнительно еще 1—2 свободных от работы дня в неделю без сохранения заработной платы.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОТПУСК

Для подготовки к экзаменам и защиты дипломных проектов обучающиеся без отрыва от производства получают оплачиваемые дополнительные отпуска: выпускники XI классов вечерних школ рабочей и сельской молодежи и заочных средних общеобразовательных школ — 20 рабочих дней с сохранением заработка по основному месту работы из расчета тарифной ставки или оклада; поступающие в вечерние и заочные техникумы — 10 календарных дней без сохранения заработной платы; те, кто поступает в вечерние или заочные высшие учебные заведения, — 15 календарных дней без сохранения заработка. Проезд к месту учебы для сдачи вступительных экзаменов и обратно не включается в сроки этих отпусков.

Рабочие и служащие, студенты вечерних и заочных институтов и техникумов получают дополнительные отпуска с сохранением заработной платы.

Эти отпуска оплачиваются из расчета среднемесячной заработной платы за последние 12 месяцев работы перед отпуском, но не свыше 1000 рублей в месяц тем, кто учится в вузах, и 800 руб-

лей, обучающимся в техникумах.

Для сбора материала к дипломному проекту и ознакомления на производстве с работой по избранной специальности руководители предприятий и учреждений могут по просьбе учащихся предоставлять им дополнительный месячный отпуск без сохранения заработка. На период этого отпуска студенты зачисляются на стипендию.

Дополнительный учебный отпуск важно получить своевременно, то есть в период экзаменов и зачетов. Поэтому не разрешается переносить эти отпуска на другой срок или заменять их денежной компенсацией.

Если работник из-за болезни не смог вовремя сдать зачеты и экзамены, в связи с чем сессия была перенесена для него на другой срок, на этот же срок переносится и неиспользованный учебный отпуск.

В отличие от других видов отпусков дополнительные отпуска в связи с учебой не требуют предшествующего 11-месячного стажа работы. Отпуском для сдачи экзаменов учащиеся пользуются независимо от продолжительности своей работы на предприятии или в учреждении.

### ОПЛАТА ПРОЕЗДА

Для выполнения лабораторных работ, сдачи экзаменов и зачетов студентам-заочникам вузов и техникумов приходится выезжать в институты и техникумы, находящиеся в других городах. Такие поездки требуют дополнительных расходов на дорогу. Предприятия и учреждения оплачивают учащимся один раз в год половину стоимости проезда к месту учебы и обратно. В таком же размере оплачивается проезд в институты и техникумы для подготовки и защиты дипломных проектов или сдачи государственных экзаменов.

(Из журнала «Работница»).

Иван СЫЧЕВ.

## ЗА РУБЕЖОМ

### Положение в Катанге

В Катанге усиливаются выступления против марионеточного правительства Чомбе. Как передает корреспондент агентства Франс Пресс из Элизабетвилля, наблюдатели указывают, что особенно имеют место сильные выступления племени балуба. Также указывается, что все коммуникации Элизабетвилля с горнорудным районом Манона (Северная Катанга) перерезаны. По заявлениям представителя марионеточного «правительства», Манона находится полностью в руках племени балуба.

Как сообщает корреспондент агентства Юнайтед Пресс Интернейшнл из Леопольдвилля, 300 солдат армии центрального правительства Конго продвигаются по территории провинции Катанга и достигли станции Лубанда.



Китайская Народная Республика. Горняки Датунского угольного месторождения в провинции Шаньси (Северный Китай) помогают крестьянам уезда Шаосянь вести работы по электрификации. Они участвуют в строительстве электростанции.

На снимке: монтаж трансформаторов.

### Письмо Сайруса Итона американским газетам

Видный американский предприниматель и общественный деятель лауреат международной Ленинской премии «За укрепление мира между народами» Сайрус Итон направил всем ведущим американским газетам письмо, призывающее справедливо и объективно освещать деятельность Н. С. Хрущева как главы советской делегации на XV сессии Генеральной Ассамблеи ООН.

В письме Итона говорится: «Если бы вы были Хрущевым, то что бы вы сказали в своем выступлении на сессии Генеральной Ассамблеи ООН?»

Я со всей серьезностью считаю, что в нынешнее весьма запутанное американское мнение можно было бы с максимальной пользой внести ясность, если бы политические деятели и журналисты, равно как и простые граждане, серьезно задали самим себе вопрос. Поставьте себя на место Хрущева: вы глава гордой, могущественной страны двухсот миллионов преданных своему делу и трудолюбивых людей.

Вы приезжаете в Соединенные Штаты, чтобы выступить с этой,

быть может, самой важной в своей жизни речью, потому что Нью-Йорку довелось быть официальной штаб-квартирой ООН — международной организации, в которую ваша страна входит и которую она в существенной степени поддерживает в финансовом отношении.

Теперь вспомните об ужасных людских и материальных потерях, которые ваша страна понесла в двух мировых войнах. Учтите, что неизмеримо большие опасности ядерного всеожжения и сокрушительное бремя создания и накопления все новых и более смертоносных видов оружия делают разоружение настоятельно необходимым.

И, наконец, знайте, что к каждому слову, которое вы произнесете, отнесутся в Соединенных Штатах с подозрением, искажут и извратят его.

Что бы вы сказали?

Я хочу, чтобы все газеты Соединенных Штатов призывали читателей всех слоев населения представить свои глубоко продуманные и взвешенные ответы на этот трудный вопрос.

### В Совете Безопасности ООН

15 сентября утром Совет Безопасности возобновил обсуждение вопроса о положении в Конго. Представитель Аргентины Амадео взял на себя незавидную роль защитника агрессивных действий империалистических держав против Конголезской республики и деятельности генерального секретаря ООН и его специальных представителей в Конго. Он утверждал, будто в Конго нет «эффективной законной» власти, и в то же время пытался убедить членов Совета Безопасности в том, что вся власть в Конго должна быть передана в руки так называемых представителей Организации Объединенных Наций.

Представитель США Уодсворт пытался ответить на справедливую критику, высказанную вчера советским представителем по адре-

су Соединенных Штатов и их союзников по НАТО, а также генерального секретаря ООН Дага Хаммаршельда. Он выгораживал агрессивную политику западных держав в отношении Республики Конго, обвинял Советский Союз в каких-то вымышленных им самим «происках». (ТАСС).

Редактор А. ЕЛИСЕЕВА.

Коллектив термического цеха № 2 выражает глубокое соболезнование Павлу Петровичу Фролову и его семье по случаю внезапной смерти его отца

Петра Гавриловича ФРОЛОВА, последовавшей 17 сентября 1960 года.

### Новые книги в библиотеке завкома профсоюза

НАУМОВ С. М. — Плечо товарища. Рассказы. М., «Молодая гвардия», 1959 г.

Сборник лучших рассказов молодого писателя С. Наумова пронизан идеей дружбы, товарищества, верности. Автор пишет об отважных геологах, проводящих свои изыскания в суровых условиях Севера («Осыпь», «Геолог», «Плечо товарища»); о советских воинах, героически сражающихся на фронтах Отечественной войны («Последний», «Пять минут пополудни», «Бенкарт»); о юных покорителях целины, мечтающих о больших подвигах («Зябь», «Ясенка», «На Высокой Гриве»); о людях современной колхозной деревни («Буранов», «Лена», «Ночью»); о детях («Яблоня», «Скворцы прилетели»). Рассказы Наумова отличаются глубоким проникновением во внутреннюю жизнь человека. Всего в книге 23 рассказа. — Биографическая справка.

КОЧНЕВ М. Х. — Время-пыль. Сказы и рассказы. (Изд. испр. и доп.). М., «Сов. писатель», 1958 г.

В книгу вошли сказы, написанные в основном по мотивам фольклора рабочих Гусевского хрустального завода и ивановских текстильщиков. В произведенных раздела «Алм а з а я

грань» рассказывается о тяжелом дореволюционном быте рабочих, об их подневольном труде, о таланте и мастерстве русских умельцев. В раздел «Клин под царский блин» вошли сказы о революционной борьбе текстильщиков и об их участии в событиях 1905 г. В разделе «Сам своему счастью кузнец» — рассказы и сказы об М. В. Фрунзе, под командованием которого сражались в годы гражданской войны ивановские текстильщики и рассказ «В тяжелый год» — о том, как ткачихи ходили у В. И. Ленина.

ВАСИЛЕВСКАЯ В. Л. — В борьбе роковой. Повесть. Пер. с польск. Э. Василевской. М., «Сов. писатель», 1959 г.

«Все события и фамилии в этой повести — подлинные», — так описывает к книге Ванды Василевской о революционной борьбе польских коммунистов в 20-е годы в буржуазной Польше, Сурово, сжато, с большим и подлинным внутренним волнением и драматизмом раскрывает писательница судьбы трех польских коммунистов — Хибнера, Рутковского и Кневского, которые, выполняя задание партии, были задержаны полицией, преданы военнопольному суду и приговорены к расстрелу. Писательница сумела в образах своих

героев воплотить мужество, идейную чистоту, непоколебимость партии коммунистов, сумела показать истинное лицо буржуазной «демократии».

МАРИЧ М. — Тринадцатый элемент. М., «Сов. писатель», 1959 г.

В очерках «Тринадцатый элемент», названных так потому, что алюминий занимает тринадцатое место в периодической системе элементов Д. И. Менделеева, воссоздается история создания Днепропетровского алюминиевого комбината. Свое повествование М. Марич начинает с пред- революционных лет и заканчивает нашими днями. Писательница использовала рассказы ученых — основоположников в алюминиевой промышленности в нашей стране, но основным материалом для книги послужили встречи М. Марич с самоотверженными работниками Днепропетровского алюминиевого комбината.

КОШЕЛЕВ С. П. — Профсоюз СССР. М., Профиздат, 1959 г.

В книге рассказывается о рождении и развитии профсоюзов в нашей стране, о том, как они построены. Автор знакомит с решениями декабрьского пленума ЦК КПСС «О работе профессиональных союзов СССР» и XII съезда профсоюзов.